

# Amtliches *Mitteilungsblatt*

Amtsblatt der Verwaltungsgemeinschaft Bad Tennstedt

bestehend aus den Mitgliedsgemeinden:  
Bad Tennstedt, Ballhausen, Blankenburg, Bruchstedt,  
Haussömmern, Hornsömmern, Kirchheilingen, Klettstedt,  
Kutzleben, Mittelsömmern, Sundhausen, Tottleben und Urleben  
mit öffentlichen Bekanntmachungen der Mitgliedsgemeinden

Jahrgang 26

Freitag, den 14. Oktober 2016

Nummer 21

 WELTERBEREGION  
WARTBURG-HAINICH



[www.badtennstedt.de](http://www.badtennstedt.de)





## Bürgermeister der Verwaltungsgemeinschaft auf europapolitischer Bildungsfahrt nach Brüssel

Auf Einladung des europäischen Informationszentrum (EIZ) in der Thüringer Staatskanzlei weilte eine Delegation von 35 Thüringer Bürgermeistern und Gemeinschaftsvorsitzenden in der Zeit vom 25. bis 27.09.2016 in der Europahauptstadt Brüssel.

Die Kommunalpolitiker lernten anschaulich die Arbeit der Europäischen Kommission und des europäischen Parlaments kennen und in vielen Vorträgen und Gesprächen diskutierte man über die aktuellen europapolitischen Themen. Besonders interessant war die Diskussionsrunde mit den drei Thüringer Europaabgeordneten Dr. Dieter-L. Koch (CDU/EVP-Fraktion), Jakob von Weizsäcker (SPD/S&D Fraktion) sowie Gabi Zimmer (Die Linke/Linksfraktion GUE/NGL) die uns einen Einblick in ihre tägliche Arbeit gaben. Im Ausschuss der Regionen, welcher auch für die Kommunen in Deutschland zuständig ist, wurde lebhaft über die aktuellen kommunalen Fragen und das teilweise komplizierte Europarecht debattiert. In der Landesvertretung des Freistaates bei der Europäischen Union erhielten wir Einblicke in die Arbeitsweise und die Rolle Thüringens und natürlich spielten auch hier wieder kommunalpolitische Themen in der Diskussion eine wichtige Rolle. Neben den vielen Fachvorträgen und Besichtigungen, gab es aber auch noch genügend Zeit um die wunderschöne Altstadt von Brüssel zu besichtigen und bei einem typisch belgischen Abendessen individuelle Gespräche mit den Bürgermeistern zu führen. Im Namen der Bürgermeister aus Kirchheilingen, Ballhausen und Hornsömmern möchte ich mich beim EIZ in der Thüringer Staatskanzlei für die hervorragende Organisation und Betreuung dieser europapolitischen Informationsfahrt bedanken.

**Thomas Frey**  
Gemeinschaftsvorsitzender



## Ausstellung „Kunst im Rathaus“ wurde eröffnet

Am Mittwoch, den 21.09.2016 wurden die Kinder, Lehrer und Eltern der Sebastian Kneipp Grundschule Bad Tennstedt in das Rathaus eingeladen.

Anlass dafür war die Eröffnung einer Ausstellung mit den Kunstwerken der Schüler aus der 3. und 4. Klasse.

Viele Kinder mit Ihren Eltern sowie Schulleiterin Frau Jenke, Stellvertreterin Frau Jahn und die Kunsterziehungslehrerin Frau Zimmermann füllten den Rathaussaal. Nach den begrüßenden Worten des Gemeinschaftsvorsitzenden Herrn Thomas Frey, Stellvertreter Herr Karsten Saalfeld und Bürgermeister Herr Jens Weimann, konnten die ausgewählten Werke bewundert werden. Mit großer Begeisterung bestaunten selbst die Kinder Ihre eigenen Bilder, die nun in großen Rahmen den Flur im Rathaus bunter und freundlicher wirken lassen. Herr Frey war die große Freude ebenso anzumerken, dass seine Idee mit Unterstützung



der Lehrer und Kinder umgesetzt wurde und nun täglich im Rathaus die Ausstellung besucht werden kann.

In den verschiedenen Techniken u.a. Aquarellmalerei, Reißtechnik, Malen mit Wachsstiften und Zuckerkreide und als Collagen wurden von 40 Kindern tolle Arbeiten unter der Leitung von Frau Zimmermann gefertigt. Voller Stolz gaben die Kinder Erklärungen zu Ihren Bildern und auch die Eltern, Lehrer und Gäste waren von den Werken beeindruckt.

Einig waren sich alle Beteiligten, dass dies nun eine schöne regelmäßige Tradition werden soll. Vorstellbar wäre es, auf diese Weise auch andere Orte und Räumlichkeiten der Verwaltungsgemeinschaft etwas bunter zu gestalten.

Um den Kindern für Ihre „Kunstwerke“ zu danken konnten mit der Unterstützung regionaler Sponsoren Präsente übergeben werden sowie eine bunte Kaffeetafel mit Obst, Getränken und Leckereien gedeckt werden. Die Verwaltungsgemeinschaft Bad Tennstedt bedankt sich herzlich bei den Sponsoren, die durch Ihre großzügige Unterstützung diesen schönen Nachmittag möglich gemacht haben.

Durch Ihre Zuwendungen konnten wir in leuchtende Kinderaugen blicken. Vielen Dank an die Rats-Apotheke Bad Tennstedt – Frau J. Martin, den REWE Markt Bad Tennstedt - Filialleiter Herrn Mudrack, den EDAKA Markt Bad Tennstedt – Herrn Sven Becker sowie die Sparkasse Unstrut Hainich – Filiale Bad Tennstedt.

**Thomas Frey**  
Gemeinschaftsvorsitzender



### Übergabe Fördermittelbescheid an Feuerwehren Bad Tennstedt und Schlotheim

Am 27.09.2016 wurde im Beisein des Landrats Harald Zanker und des Stellvertretenden Landrats Jörg Klupak der Fördermittelbescheid für die Beschaffung eines Tanklöschfahrzeuges TLF 300 für die Stützpunktfeuerwehr Bad Tennstedt übergeben. Hierfür erhielt die Stadt Bad Tennstedt vom Land mit 63.000,00 € und vom Landkreis mit 57.500,00 €.

Ebenfalls wurde von seitens des Innenministers Herrn Dr. Holger Poppenhäger ein Fördermittelbescheid für die Beschaffung eines Hilfeleistungslöschfahrzeuges HLF 10 für die Stützpunktfeuerwehr Schlotheim am Standort Körner in Höhe von 75.000,00 € an die Gemeinde Körner übergeben. Der Eigenanteil des Landkreises beträgt 250.000,00 €.

Der Kamerad Tino Mühlbach bekam die silberne Ehrenmedaille für 25 Jahre aktive und pflichttreue Mitgliedschaft in der Freiwilligen Feuerwehr Bad Tennstedt persönlich vom Innenminister Dr. Holger Poppenhäger überreicht.

Am Rande des Termins besichtigten die Anwesenden ein altes Juwel der Feuerwehr Bad Tennstedt, ein Tankfahrzeug S4000.




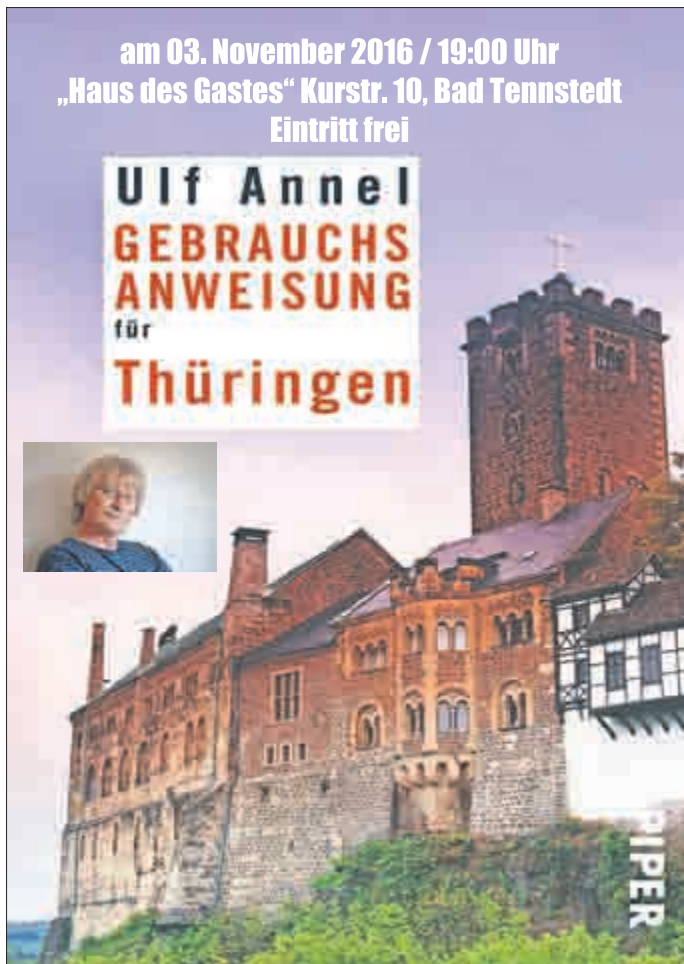




**Veranstaltung der Bibliothek**

am 03. November 2016 / 19:00 Uhr  
 „Haus des Gastes“ Kurstr. 10, Bad Tennstedt  
 Eintritt frei

**Ulf Annel**  
**GEBRAUCHS**  
**ANWEISUNG**  
 für  
**Thüringen**

PIPER

# TREFFPUNKT BIBLIOTHEK

Information hat viele Gesichter

Thüringen ist so anders – ganz anders als alles, was anders ist. Mit anderen Worten: Thüringen ist das Normalste von der Welt. Allerdings ist das Normale hier voller Besonderheiten. Und das in einer schier unbegrenzten Vielfalt. So klein wie dieses Bundesland ist, so groß ist das Unverständnis untereinander. Begegnen sich ein Süd- und ein Nordthüringer und sprechen ihre Heimatdialekte, denkt der eine vom jeweils anderen, der habe Migrationshintergrund.

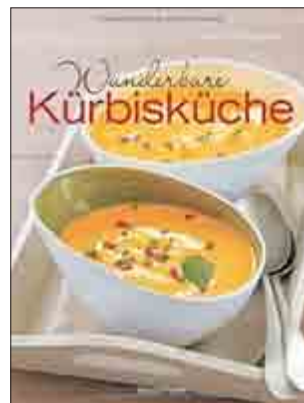
Thüringen war zunächst Königreich, dann über Jahrhunderte gar nicht vorhanden und plötzlich wieder auf allen Landkarten auffindbar. „Das grüne Herz Deutschlands“ schlägt stetig, aber nur so laut, dass man es nicht gänzlich überhört.

In Thüringen liegt der geografische Mittelpunkt Deutschlands – ein passendes Symbol für die unaufgeregte, unextremistische Mittigkeit der Freistaat-Bewohner, ein friedfertiger und zufriedener Menschenschlag von Geburt bis Friedhof.

Der Erfurter Kabarettist Ulf Annel ist mitten in Thüringen geboren und weiß, dass es unmöglich ist, eine Gebrauchsanweisung für Thüringen zu schreiben. Er hat es trotzdem gemacht. Da findet sich Unerklärliches und undenkbar Komisches neben Tiefstem und Hochgenuss, Landesfürsten stehen neben Landesvätern und –müttern. Trittfestes Schuhwerk wie für Rennsteig-Wanderung oder das Abwandern aller Thüringer Luther-Wege ist nicht nötig. Es ist ja eine Lesung. Unterhaltsam, garantiert informativ und auch noch überraschend.

**Mit Buchverkauf und Signierstunde.**

**Buchtipps der Bibliothek**



Die Kürbisküche erfreut sich immer größerer Beliebtheit. Das Buch von Karin Messerli zeigt Ihnen, wie ideenreich und vielseitig diese Küche ist. Ob roh, gebraten, gekocht, gedämpft, gebacken und gegrillt, sogar als Kuchen und als Dessert mit und ohne Schokolade sorgt der Kürbis für besondere Geschmackserlebnisse. Wie wäre es also mit einem Kürbis- Käse-Soufflé oder gebackenen Kürbisküchlein? Genuss ist garantiert. Der Kürbis lässt sich nicht nur zu leckeren Gerichten verarbeiten, sondern bietet auch allhand Bastel- und Dekorationsideen für die Herbstzeit und für Halloween.

**Öffnungszeiten der Bibliothek:**

Montag: 10-12 Uhr und 13-17 Uhr  
 Dienstag: 10-12 Uhr und 13-17 Uhr

Donnerstag: 10-12 Uhr und 13-18 Uhr



**Impressum**

**Amtsblatt der Verwaltungsgemeinschaft Bad Tennstedt**

**Herausgeber:** Verwaltungsgemeinschaft Bad Tennstedt  
**Verlag und Druck:** LINUS WITTICH Medien KG, In den Folgen 43, 98704 Langewiesen, info@wittich-langewiesen.de, www.wittich.de  
 Tel. 0 36 77 / 20 50 - 0, Fax 0 36 77 / 20 50 - 21  
**Verantwortlich für amtlichen und nichtamtlichen Teil:**  
 der Gemeinschaftsvorsitzende, 99955 Bad Tennstedt, Markt 1, Tel.: 036041/380-0  
**Verantwortlich für den Anzeigenteil:** David Galandt – Erreichbar unter der Anschrift des Verlages. Für die Richtigkeit der Anzeigen übernimmt der Verlag keine Gewähr. Vom Verlag gestellte Anzeigenmotive dürfen nicht anderweitig verwendet werden. Für Anzeigenveröffentlichungen und Fremdbeilagen gelten unsere allgemeinen und zusätzlichen Geschäftsbedingungen und die z.Zt. gültige Anzeigenpreisliste. Vom Kunden vorgegebene HKS-Farben bzw. Sonderfarben werden von uns aus 4-c Farben gemischt. Dabei können Farbabweichungen auftreten, genauso wie bei unterschiedlicher Papierbeschaffenheit. Deshalb können wir für eine genaue Farbwiedergabe keine Garantie übernehmen. Diesbezügliche Beanstandungen verpflichten uns zu keiner Ersatzleistung.  
**Verlagsleiter:** Mirko Reise  
**Erscheinungsweise:** 14täglich, kostenlos an alle Haushaltungen im Verbreitungsgebiet. Im Bedarfsfall können Sie Einzelstücke zum Preis von 2,50 € (inkl. Porto und 7% MWSt.) beim Verlag bestellen.

## Die VHs kommt auch zu Ihnen!

Unter dem Motto „VHS on tour“ ist die Volkshochschule unterwegs in die Gemeinden des Unstrut-Hainich-Kreises. Wir kommen unseren Bürgerinnen und Bürgern entgegen und bringen viele Kurse zu Ihnen.

**Am 26. Oktober 2016 um 14:00 Uhr** würden wir in Bad Tennstedt gern mit einem PC- Kurs für Junggebliebene und Un-Ruheständler beginnen. Ihr Dozent Uwe Schmidt erklärt Ihnen mit dem notwendigen Humor alles Wichtige für Einsteiger. Näheres erfahren Sie in der VHS in Mühlhausen unter: **03601/812691**

Sie können zum Kurs gern das eigene Gerät mitbringen, können aber auch unsere Laptops, die der Dozent mitbringt, benutzen. Wir freuen uns auf Sie!!!

Zum Inhalt:

„**PC für Einsteiger (50+)**“

In diesem Kurs wird der Einstieg in die Arbeit mit dem PC gemeistert. Vom Einschalten über die Handhabung von Maus und Tastatur, Kennenlernen der Windows Oberfläche bis zum Starten und Beenden von Programmen, wird Ihnen alles in angemessenem Tempo erklärt. Zum weiteren Inhalt des Kurses: Word: - Texte eingeben, bearbeiten und gestalten; Internet: - Möglichkeiten des Internetzugangs, - Programme zur Internetnutzung, - Surfen, - E-Mails schreiben  
Voraussetzungen: keine (Für PC-Einsteiger ist dieser Kurs eine gute Grundlage für viele weitere thematische PC-Kurse, wie „Mein individuelles Fotobuch“, „Mein Fotokalender“, „Dokumente gestalten und verwalten“...)

Eine Unterrichtseinheit beträgt 45 Minuten. Der Kurs umfasst 27 UE je Veranstaltung 3UE immer mittwochs in der Zeit von 14:00 bis 16:30 Uhr.

Das Kursentgelt beträgt 99,50€.

**Kurbeginn ist am 26. Oktober 2016 im Rathaus der Stadt Bad Tennstedt.**

Näheres erfahren Sie in der VHS in Mühlhausen unter: **03601/812691**

staates Thüringen zur Förderung des Ausbaus von hochleistungsfähigen Breitbandinfrastrukturen ( Breitbandausbaulinie)“ vom 23.10.2015 unter Berücksichtigung der von den Gemeinden zu erbringenden erforderlichen Eigenmittelbeiträge.

Die Stadt Bad Tennstedt gewährleistet, dass der Eigenmittelbeitrag durch sie erbracht und mit Fälligkeit dem Landkreis zur Verfügung gestellt wird. Die Aufgabenübertragung auf den Landkreis endet mit der durch die Bewilligungsbehörde im Rahmen der abschließenden Erfolgskontrolle zum Jahresende nach Abschluss des Förderprogramms (31.12.2019, siehe RL Bund Buchstabe H Abs. 3) festgestellten Konformität der im Rahmen der Antragstellung definierten sowie der durch den Förderbescheid und seine Nebenbestimmungen festgelegten Ziele des geförderten Projekts. Ergibt sich zum Ende des Projektes eine Deckungslücke, wird der notwendige Betrag durch die übertragende Stadt Bad Tennstedt bis zum Ende des zweiten, auf die abschließende Erfolgskontrolle folgenden Jahres ausgeglichen.

Verwaltungskosten für die Wahrnehmung der Aufgabe der Breitbandversorgung/ Breitbandausbau werden durch den Landkreis nicht erhoben.

**43/2016 vom 29.09.2016**

Der Stadtrat beschließt, bei der regionalen Planungsgemeinschaft Nordthüringen einen Antrag auf Herausnahme der Trassensicherung / - freihaltung Schiene (Z 3-2) für den Bereich des Bahnhofes Bad Tennstedt im Rahmen der Fortschreibung des Regionalplanes Nordthüringen zu stellen.

## Änderung der Sprechzeiten des Bürgermeisters der Stadt Bad Tennstedt

am 18. Oktober 2016 und  
am 01. November 2016  
finden keine Bürgersprechstunden statt.

Jens Weimann  
Bürgermeister

## Nichtamtlicher Teil

### Erster runder Tisch mit den städtischen Vereinen

Am Freitag, den 23.09.2016 trafen sich im Rathaussaal der Stadt Bad Tennstedt Vertreter der städtischen Vereine.

Eingeladen hatte Bürgermeister Jens Weimann um eines seiner Wahlversprechen in die Tat umzusetzen. Er möchte aktiv mit den Vereinen zusammenarbeiten und die Vernetzung der Vereine untereinander fördern. Vertreter aus 19 von 21 Vereinen sind der Einladung gefolgt, führten konstruktive Gespräche und tauschten Veranstaltungstermine aus. Ein erstes gemeinsames Projekt des Tennstedter Karnevalsvereins und der Novalis Regelschule Bad Tennstedt steht in Aussicht. Die Idee dazu entstand bei der Zusammenkunft.

Die Gespräche am runden Tisch sollen nun regelmäßig stattfinden, ein nächstes Treffen ist für das Frühjahr 2017 geplant.

Jens Weimann

Bürgermeister der Stadt Bad Tennstedt



## Gemeindenachrichten

### Stadt Bad Tennstedt

### Amtlicher Teil

### Beschlüsse Bad Tennstedt

**40/2016 vom 29.09.2016**

Der Stadtrat beschließt die überplanmäßige Ausgabe in Höhe von 23.100,00 € für die Quelleitung Brauereistraße (Haushaltsstelle 6160.9417). Die Finanzierung ist durch den Haushalt der Stadt abgesichert.

**41/2016 vom 29.09.2016**

Der Stadtrat beschließt, das gemeindliche Einvernehmen im Rahmen des immissionsrechtlichen Verfahrens über den Antrag der Firma BAC Entsorgungswirtschaft GmbH vom 29.04.2016 auf Erteilung einer Genehmigung zur wesentlichen Änderung nach § 16 Bundesimmissionschutzgesetz einer genehmigungsbedürftigen Anlage zu erteilen.

**42/2016 vom 29.09.2016**

Der Stadtrat beschließt, zum Zwecke der Umsetzung der Richtlinie des Bundes „Förderung zur Unterstützung des Breitbandausbaus in der Bundesrepublik Deutschland“ vom 22.10.2015, die Übernahme der nachfolgenden Aufgaben im Zuge der Breitbandversorgung/ Breitbandausbau gemäß § 87 Abs. 3 ThürKO auf den Landkreis Unstrut-Hainichs eigene Aufgabe zu übertragen, da diese das Leistungsvermögen der Stadt Bad Tennstedt übersteigt.

Über das Markterkundungs- und Interessenbekundungsverfahren bzw. die Studie hinaus werden alle notwendigen verwaltungstechnischen Schritte einschließlich der notwendigen Vollzugslegitimationen zur Beantragung der Zuwendung, Ausschreibung und Vergabe sowie Zuwendungsabwicklung (Erstellung des Verwendungsnachweises) mit allen Befugnissen auf den Unstrut-Hainich-Kreis übertragen.

Der Landkreis kann sich bei Bedarf zur Erfüllung einzelner Aufgabenbereiche Dritter bedienen.

Der Zuwendungsantrag stützt sich entsprechend der Richtlinie des Bundes „Förderung zur Unterstützung des Breitbandausbaus in der Bundesrepublik Deutschland“ Pkt. 3.1 auf die Förderung der Wirtschaftlichkeitslücke.

Die Finanzierung der Maßnahme erfolgt auf Grundlage der Richtlinie des Bundes „Förderung zur Unterstützung des Breitbandausbaus in der Bundesrepublik Deutschland“ vom 22.10.2015 und der „Richtlinie des Frei-





## Werte Bürgerinnen und Bürger,

mehrfach wurde nachgefragt, ob die Blumenrabatten und Grünanlagen vor den Häusern selbst gepflegt werden können. Ich bin sehr erfreut darüber, dass es solches Interesse gibt. Einige von Ihnen pflegen diese Anlagen schon seit Jahren mit viel Hingabe.

Selbstverständlich möchte ich auch diejenigen ermutigen, die sich bis dato nicht getraut haben Hand anzulegen. Es entlastet unsere Stadtarbeiter erheblich und trägt zu einer gepflegteren Ortsansicht bei.

*Danke für Ihre Engagement!*

Ich möchte an dieser Stelle zugleich auf die Straßenreinigungssatzung der Stadt Bad Tennstedt in der aktuell gültigen Fassung verweisen.

**Jens Weimann**

**Bürgermeister**

## Gemeinde Blankenburg

### Amtlicher Teil

#### Beschlüsse Blankenburg

**12/2016 vom 20.09.2016**

Der Gemeinderat der Gemeinde Blankenburg stimmt der Vergabe der Bauleistung „Beräumung Graben im Zuge der Herrenstraße“ an die Firma HERZOG- Bau GmbH, Tiefbau- Straßenbau, Am Marbach 10 aus 99869 Tütteleben, zu.

**13/2016 vom 20.09.2016**

Der Gemeinderat der Gemeinde Blankenburg stimmt der Vergabe der Leistungen zum Bauvorhaben „Fassadenanstrich Feuerwehrgebäude“ an die Maler & Werbe GbR Sichtig & Benesch, Fasaneriestraße 5 aus 99958 Tonna/ OT Gräfentonna, zu.

## Gemeinde Bruchstedt

### Nichtamtlicher Teil

## KIRMES IN BRUCHSTEDT

vom 28.10. bis 30.10.2016

**Freitag, 28.10.2016**

ab 20.00 Uhr traditionelles Stiefeltrinken der Kirmesgesellschaft in der Gaststätte

**Samstag, 29.10.2016**

ab 8.00 Uhr traditionelles Ständchen mit den „Thüringer Angerblasmusikanten“

ab 20.00 Uhr Tanz mit der „Allround Showband“ ab 22.00 Uhr Überraschungsprogramm mit mitternächtlichem Höhepunkt

**Sonntag, 30.10.2016**

ab 10.00 Uhr traditioneller Familienfrühstücken mit dem „Behringer“ für Groß und Klein

*Für das leibliche Wohl ist an allen Tagen gesorgt. Die Veranstaltungen finden im Kulturhaus Bruchstedt statt.*

**Es lädt ein:  
die Pfingst- und Kirmesgesellschaft  
Bruchstedt**

## Gemeinde Haussömmern

### Amtlicher Teil

#### Beschlüsse Haussömmern

**10/2016 vom 13.09.2016**

Der Gemeinderat beschließt, den Auftrag für die Leistung „Reparatur Dach Gaststätte Haussömmern, Schenksberg 71“ an die Zimmerei Friedrich, Hauptstraße 86 in Mittelsömmern zu vergeben.

**11/2016 vom 13.09.2016**

Der Gemeinderat stimmt der außerplanmäßigen Ausgabe in Höhe von 4.400,00 € für den Kauf eines Rasentraktors (Haushaltsstelle 5800.9350) zu.

Die Finanzierung ist abgesichert.

## Gemeinde Hornsömmern

### Amtlicher Teil

#### Beschlüsse Hornsömmern

**09/2016 vom 13.09.2016**

Der Gemeinderat stimmt der überplanmäßigen Ausgabe in Höhe von 6.000,00 € bei der Haushaltsstelle 8820.9401 für „Tischlerarbeiten im Rahmen der hofseitigen Fassadensanierung Gaststätte und Nebengebäude“ zu.

Die Finanzierung ist abgesichert.

**10/2016 vom 13.09.2016**

Der Gemeinderat beschließt, den Auftrag für die Leistung „Tischlerarbeiten im Rahmen der hofseitigen Fassadensanierung Gaststätte und Nebengebäude“ an die Schreinerei Drieseberg GmbH aus Hørselberg-Hainich zu vergeben.

## Gemeinde Kirchheilingen

### Amtlicher Teil

#### Bundesfreiwilligendienst

**Nichts erfüllt mehr als gebraucht zu werden!**

Wir sind interessiert, die Lebensqualität in Kirchheilingen zu verbessern. Dazu gehört eine intakte Umwelt genauso wie die Pflege und Erhaltung von Kultur- und Heimatgeschichte.

In Zeiten knapper Kassen, können diese zusätzlichen, allgemeinwohlorientierten Arbeiten nicht mehr durch die Gemeinde Kirchheilingen allein übernommen werden. Deshalb freuen wir uns über jeden ortsansässigen oder auch ortsfremden, der sich in die Gemeinde in verschiedenster Weise einbringen möchte. Eine Möglichkeit sich in das Gemeindeleben einzubringen, ist der Bundesfreiwilligendienst.

Bewerben kann sich jeder, der die Vollschulzeitpflicht erfüllt hat. Egal ob Frau oder Mann, Arbeitslose, „Nichtleistungsbezieher“ oder Rentner. Jeder ist willkommen, sich aktiv für Kirchheilingen zu engagieren.

Natürlich wird der Bundesfreiwilligendienst mit einem Taschengeld honoriert. Auch Abführungen zur gesetzlichen Sozialversicherung werden vorgenommen und einige andere Vorteile bietet der Bundesfreiwilligendienst.

Sollten Sie neugierig geworden sein, so können Sie sich informieren über [info@bundesfreiwilligendienst.de](mailto:info@bundesfreiwilligendienst.de), beim Bürgermeister der Gemeinde Kirchheilingen oder im Personalamt der VG Bad Tennstedt.

Bewerbungen richten Sie bitte an die Gemeinde Kirchheilingen, Herrn Bürgermeister Jan Behner.

**gez. Behner  
Bürgermeister**

## Gemeinde Kutzleben

### Amtlicher Teil

#### Der Abwasserzweckverband „Finne“ gibt bekannt:

Die 7. Sitzung der Verbandsversammlung des AZV „Finne“ im Jahr 2016 findet

**am Donnerstag, dem 20. Oktober 2016, 18.00 Uhr,**

im Versammlungsraum der Geschäftsstelle des Verbandes, Bahnhofstraße 28, 99610 Sömmerda, statt.

#### Tagesordnung:

##### A) öffentlicher Sitzungsteil

1. Begrüßung
2. Feststellung der Ordnungsmäßigkeit der Ladung und der Beschlussfähigkeit
3. Bestätigung der Tagesordnung
4. Genehmigung der Niederschrift der Verbandsversammlung des AZV „Finne“ vom 26.09.2016  
- öffentlicher Sitzungsteil -
5. Sachstandsbericht zur wirtschaftlichen Situation des AZV „Finne“
6. Beschlussantrag  
Vergabe von Leistungen  
Hardisleben Schmutzwasserkanal – Bahnhofstraße, Schulstraße, Branntweingasse  
Regenwasserkanal – Bahnhofstraße, Schulstraße, Branntweingasse  
Drucksachen-Nr. 72/2016
7. Anfragen und Mitteilungen

##### B) nichtöffentlicher Sitzungsteil

Änderungen der Tagesordnung werden vorbehalten.

Sömmerda, 04. Oktober 2016

gez. **Udo Hoffmann**

Verbandsvorsitzender

## Gemeinde Mittelsömmern

### Amtlicher Teil

#### Beschlüsse Mittelsömmern

**05/2016 vom 22.09.2016**

Der Gemeinderat der Gemeinde Mittelsömmern stimmt der Vergabe der Bauleistung Erneuerung des Saalfußbodens im Gemeindesaal des Edelhofes Mittelsömmern an die Firma Tischlerei Dille, Inh. Torsten Hüttner, Lindenstraße 13 aus 99955 Bad Tennstedt, zu.

## Gemeinde Sundhausen

### Nichtamtlicher Teil

#### Sundhäuser Landfest trotz Regen gut besucht!

Ich möchte mich ganz herzlich bei den Sponsoren, Standbetreibern, Helfern und natürlich den Gästen des 1. Sundhäuser Landfestes bedanken. Trotz des schlechten Wetters war es sehr gut besucht und für jeden war etwas dabei.

Insbesondere gilt der Dank an die folgenden Sponsoren und Standbetreiber ohne die das Fest nicht möglich gewesen wäre: Fa. Dirk Röth Estrich, Christopher Büchner, Swen Kaiser und Frau Annette Lehmann. Töpferei Bohn, Fa. „Wicki“ Blumengeschäft, Kirchheiliger Fensterbau, Kirchheiliger Agrargenossenschaft, TMP, TEAG, Borbet, Restaurant Mülhgraben, Salzgrötte Bad Langensalza, Sparkasse.

Aufgrund der sehr guten Resonanz des Festes, werden wir sicher im kommenden Jahr ein 2. Landfest veranstalten.

Mit freundlichen Grüßen

**Christoph Kindervater**

Bürgermeister Sundhausen

## Gemeinde Tottleben

### Amtlicher Teil

#### Beschlüsse Tottleben

**15/2016 vom 29.09.2016**

Der Gemeinderat beschließt, den Auftrag für die Leistung „Einbau eines mobilen Warmlüfterzeugers im Dorfgemeinschaftshaus“ an die Firma Eckardt Heizung Sanitär Dachklempnerei aus Tottleben zu vergeben.

## Andere Behörden

#### Kooperationsvereinbarung unterzeichnet

Auf dem Weg zu einem gemeinsamen Regionalmanagement für die Landkreise Nordhausen, Unstrut-Hainich und Kyffhäuser wurde ein wichtiger Schritt vollzogen. Nachdem bereits die Kreistage der drei Landkreise einer solchen Zusammenarbeit zugestimmt hatten, haben nunmehr Frau Landrätin Antje Hochwind (SPD) für den Kyffhäuserkreis, Herr Landrat Matthias Jendricke (SPD) für den Landkreis Nordhausen und Herr Landrat Harald Zanker (SPD) für den Unstrut-Hainich-Kreis eine Kooperationsvereinbarung zur Bildung einer kommunalen Arbeitsgemeinschaft unterzeichnet, welche auf die Stärkung der regionalen Wirtschaftsstruktur in Nordthüringen ausgerichtet ist.

Auf dieser Grundlage kann damit der Antrag auf Förderung eines gemeinsamen Regionalmanagements gestellt werden. Nach der erforderlichen europaweiten Ausschreibung und Vergabe soll das Regionalmanagement im I. Quartal 2017 seine Arbeit aufnehmen. Wichtige Teilziele und Maßnahmen der Zusammenarbeit wurden bereits im Rahmen eines regionalwirtschaftlichen Entwicklungskonzeptes unter Beteiligung von Vertretern der Wirtschaft und Wissenschaft definiert und sollen in den kommenden drei Jahren konkretisiert und umgesetzt werden.

Landrat Harald Zanker dazu: „Ich freue mich, dass wir uns in Nordthüringen als erste Region in Thüringen auf eine solche Zusammenarbeit verständigen konnten. Natürlich verknüpfe ich damit die Erwartung, dass sich diese Kooperation beflügelnd auf die wirtschaftliche Entwicklung im Unstrut-Hainich-Kreis auswirkt.“



v. l.) Landrat Jendricke, Landrätin Hochwind und Landrat Zanker

**Anja Grabe**  
Regionalmanagement  
Landratsamt Unstrut-Hainich-Kreis

#### Wie kann ich meine Stasi-Akte einsehen?

#### Bürgerberatungs- und Informationstag in Straußfurt

Die Außenstelle Erfurt des Bundesbeauftragten für die Stasi-Unterlagen (BStU) berät am 25. Oktober 2016 alle Interessierten der Verwaltungsgemeinschaft Straußfurt und Umgebung rund um das Thema „**Einsicht in die Stasi-Akten**“.

Mitarbeiterinnen der Außenstelle erläutern in der Zeit von 10.00 Uhr bis 17.00 Uhr in der **Verwaltungsgemeinschaft Straußfurt** die gesetzlichen Regelungen für die Akteneinsicht, zum Beispiel wie der Zugang zu Stasi-Unterlagen zur eigenen Person und zu verstorbenen nahen Angehörigen



beantragt werden kann, wie lange es bis zur Einsichtnahme dauert und ob man Kopien aus Unterlagen sowie die Klarnamen von Inoffiziellen Mitarbeitern bekommen kann. Wer einen Antrag auf Einsichtnahme in Stasi-Unterlagen oder einen Wiederholungsantrag stellen möchte, wird gebeten, ein gültiges Personaldokument mitzubringen.

Für interessierte Schulen oder andere Bildungseinrichtungen werden Publikationen bereitgehalten. Über die Nutzung von Stasi-Unterlagen für Forschung und Medien liegt ebenfalls Informationsmaterial bereit.

Ein Mitarbeiter des Landesbeauftragten des Freistaats Thüringen zur Aufarbeitung der SED-Diktatur (Beratungsinitiative SED-Unrecht) berät zu den Rehabilitierungsmöglichkeiten nach den SED-Unrechtsbereinigungsgesetzen und den daran geknüpften sozialen Ausgleichs- und Unterstützungsleistungen.

**Termin:** **Dienstag, 25. Oktober 2016**  
**10.00 Uhr bis 17.00 Uhr**

**Ort:** **Verwaltungsgemeinschaft Straußfurt**  
**Bahnhofstr. 13, 99634 Straußfurt**

*Der Eintritt ist frei.*

**Wolfgang Brunner**  
**Leiter der Außenstelle Erfurt des BStU**

## Nichtamtlicher Teil

### 500 Euro für Kleintierzuchtvereine des Landkreises

Zwei Kleintierzuchtvereine der Region freuen sich über Spendenschecks von Landrat Harald Zanker. Zusammen mit Jessica Motz, der Mitarbeiterin des Landratsamtes, übergab er das Geld aus dem Sponsorenfonds jetzt an die Vertreter der Vereine.

Rüdiger Elzer als Kassierer des Vereins nahm den Scheck für den Kleintierzuchtverein Kirchheilingen und Umgebung e.V. entgegen. Der Verein, mit derzeit 16 Mitgliedern, feierte in diesem Jahr das 50-jährige Jubiläum. Die 250 Euro sollen in die Vereinsarbeit fließen.

Kassierer Detlef Hennicke vom Kleintierzuchtverein Bad Tennstedt und Umgebung e.V. konnte ebenfalls einen Scheck in Höhe von 250 Euro entgegennehmen. Dieses Geld soll in die Vereinsarbeit und das damit verbundene züchterische Vorhaben 2017 fließen.

„Mit dieser finanziellen Unterstützung wollen wir die Arbeit der Mitglieder unterstützen, denn Zuchtarbeit bedeutet eine tagtägliche Versorgung der Tiere und einen enormen Aufwand für die Vereinsmitglieder, so Zanker abschließend.

**Jessica Motz**  
**Büro Landrat**



*Foto (v. l.): Detlef Hennicke, Jessica Motz und Rüdiger Elzer*

## Kirchliche Nachrichten

### Gottesdienste & Veranstaltungen im Pfarrbereich Kirchheilingen

**Kirchheilingen - Blankenburg - Sundhausen - Bothenheilingen - Issersheilingen - Großwelsbach - Kleinwelsbach - Neunheilingen**

#### Oktober

**Do, 13. Oktober**

14:30 Uhr Frauenkreis, Blankenburg

**Sa, 15. Oktober**

15:30 Uhr Gottesdienst, Sundhausen

17:00 Uhr Erntedank- und Kirmes-Gottesdienst  
Issersheilingen

**So, 16. Oktober**

10:00 Uhr Kirmesgottesdienst, Neunheilingen

**So, 23. Oktober**

14:00 Uhr Gottesdienst, Kirchheilingen

**Mo, 24. Oktober**

16:00 Uhr Kinderkirche, Großwelsbach  
(+Bothenheilingen+Kleinwelsbach)

**Di, 25. Oktober**

19:30 Uhr Bibel teilen, Blankenburg

**Mi, 26. Oktober**

16:00 Uhr Kinderkirche, Issersheilingen

**Fr 28. Oktober**

16:00 Uhr Kinderkirche, Neunheilingen

**Mo, 31. Oktober - 1. November**

**Luthernacht Sundhausen**

**Mo, 31. Oktober**

14:00 Uhr Regionaler Gottesdienst Hornsömmern  
zum Reformationstag

**Fahrdienst/BUS zum Regionalen Gottesdienst zum Reformations-**  
**tag am 31. 10.2016 um 14 Uhr nach Hornsömmern.** Über Pfarramt:  
036043/70205 oder die Gemeindekirchenräte vor Ort.

**Herzliche Einladung zur**



### Erntedank, Martini und Krippenspiele

stehen fast schon vor der Tür. Für die vielen Anlässe, zu denen oft Ehrenamtliche in den Kirchgemeinden - mit und ohne Pfarrer - tätig werden, bieten wir jeweils eine „Ehrenamts-Werkstatt“ an.

Dabei soll Material vorgestellt werden, praktische Tipps ausgetauscht, Texte, Lieder u.ä. angespielt werden und vor allem Fragen Raum gegeben werden.

Folgender Termin steht noch aus:

**5. November - Ehrenamtswerkstatt Krippenspiel**

jeweils 9.30 Uhr-11.30 Uhr im Pfarrhaus Kirchheilingen

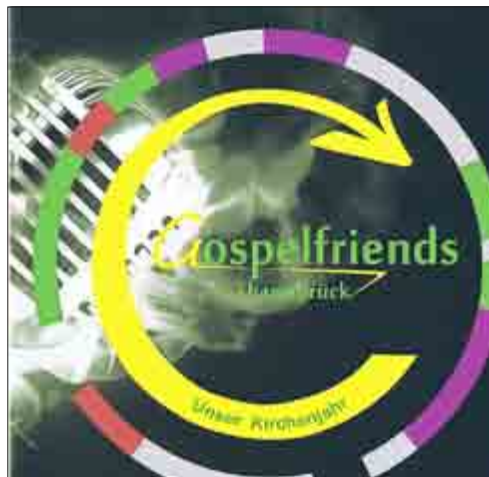
Wir freuen uns über reges Interesse und auch Weiterverbreitung dieser Termine. Bei Fragen könnt Ihr gerne anrufen: 036043/70205.

**Um Anmeldung wird gebeten.**

### Gospelchor „Gospelfriends Thamsbrück“ Region

Aus einem Wochenend-Workshop hervorgehend, entstanden die „Gospelfriends Thamsbrück“ vor nun bereits 15 Jahren. Genauso lang wird Gospel im Pfarrhaus Thamsbrück unter der Leitung von Pfarrer Melzer gesungen. Viele tolle Erlebnisse und Erinnerungen entstanden während dieser langen Zeit, im Übrigen auch zwei CDs. Vor allem in Gottesdiensten in der Kirche in Thamsbrück konnte man in der Vergangenheit oft die Gospelfriends und ihr breitgefächertes Repertoire erleben.

Seit Juni 2016 gibt es nun eine neue Chorleiterin. Julia Beck aus Bad Langensalza übernahm mit großer Freude die „Gospelfriends Thamsbrück“. Sie möchte gerne Altes bewahren und Neues wagen und freut sich dabei auch über neue Gesichter und neue Stimmen!



Auch die anderen Sängerinnen und Sänger laden herzlich Sangesfreudige und „Gospelfriends“ (Gospel-Liebhaber) zum Mitsingen ein.

Wenn Sie Lust am Singen haben und gern Teil von etwas Größerem sein möchten, dann besuchen sie uns doch einmal und kommen sie zu unseren Proben nach Bad Langensalza.

**Kontakt:**

Julia Beck,  
0176-45887896, julebeck@hotmail.de

**Wöchentliche Chorprobe im Erprobungsraum Bad Langensalza**  
Mo 19 – 20:30 Uhr (Mühlhäuser Straße 3, BLSZ)

## Vereine und Verbände

### AWO Stellenausschreibung

Für die mobile Jugendarbeit im Sozialraum 2 in Bad Langensalza inklusive Ortsteile ist zum 01.01.2017 die Stelle als

#### Sozialpädagog\*in (Dipl./ B.A./ M.A.) 30 Stunden/Woche

zu besetzen.

Aufgaben:

- Präventions-, Unterstützungs- u. Betreuungstätigkeit
- Aufsuchende Arbeit, Brennpunktarbeit
- Bedarfsgerechte Angebote für die Entwicklung von tragfähigen Zukunftsperspektiven
- Unterstützung und Begleitung bei der Bewältigung von Problemen
- Erweiterung der sozialen Handlungskompetenz der Adressaten
- Erschließung gesellschaftlicher und individueller Ressourcen
- Reduzierung und Vermeidung gesellschaftlicher Benachteiligungen
- Entwicklung inhaltlich-fachlicher und sozialpolitischer Einmischungsstrategien
- Erschließen, Erhalten und Zurückgewinnen von öffentlichen Räumen
- Gewinnung und Beteiligung von Ehrenamtlichen
- Orientierungshilfen bei verschiedenen Lebensfragen (z.B. Jugend- oder Sozialhilfe, Ausbildung, Arbeit, Wohnen, Familie, Gesundheitsfürsorge)
- Lobbyarbeit sowie Netzwerk- und Gremienarbeit

**Wir erwarten:**

- fundierte Kenntnisse in den genannten Tätigkeiten
- Beratungskompetenz
- Durchsetzungsvermögen
- Deeskalationskompetenz und Kriseninterventionsstrategien
- breites Wissen über Jugendsubkulturen
- spezielle Rechtskenntnisse und Kenntnisse über die sozialen Netzwerke
- Kontaktfreudigkeit und Teamfähigkeit
- Toleranz, Wertschätzung und Akzeptanz gegenüber dem Lebensstil der Adressatinnen/Adressaten
- Kenntnisse in der Konzeptentwicklung, Dokumentation und Berichterstattung
- Bereitschaft zur flexiblen Arbeitszeit

**Wir bieten:**

- leistungsgerechte Vergütung nach AWO-DHV-Tarifvertrag zuzüglich Sonderzahlung
- Mitgestaltung Ihres Arbeitsplatzes
- ein interessantes und herausforderndes Arbeitsfeld
- eine verantwortungsvolle und vielseitige Tätigkeit
- umfassende Weiterbildung

**Qualifikation/Voraussetzung:**

- abgeschlossene Ausbildung zum/zur Sozialpädagog\*in mit Fachhochschulabschluss
- Führerschein Klasse 3, eigener PKW (Dienstfahrten werden im Rahmen der Reisekostenabrechnung erstattet)

**Ihre aussagefähigen Bewerbungsunterlagen richten Sie bitte an die:**

Arbeiterwohlfahrt Bad Langensalza e.V.  
Thomas-Müntzer-Platz 3  
99947 Bad Langensalza  
Tel.: 03603/8302-0 Fax: 03603/8302-36  
E-Mail: info@awo-lsz.de



### Wir sind die Neuen!

Unter diesem Motto lud die Geschäftsleitung der Arbeiterwohlfahrt Bad Langensalza e.V. am 13. September 2016 zur Willkommensveranstaltung ein. Diese, künftig einmal jährlich stattfindende Veranstaltung, ist Bestandteil einer Willkommenskultur des Verbandes und soll die Eingliederung aller neu eingestellten Arbeitnehmer in den Arbeitsprozess erleichtern. Die Geschäftsführerin, Constanze Stollberg-Ho, konnte in diesem Jahr 23 neue Mitarbeiter\*innen herzlich begrüßen.



Nach einer kleinen Vorstellungsrunde der „Neuen“, lernten sie die Strukturen der Arbeiterwohlfahrt kennen, bekamen bildliche Eindrücke aller Einrichtungen und erhielten für ihre neue Arbeit relevante Informationen. Die Arbeiterwohlfahrt Bad Langensalza e.V. ist mit 245 Mitarbeitern einer der großen Arbeitgeber in der Region. Die AWO hält bedarfsgerechte Angebote in der Kinder-, Jugend-, Senioren- und Familienarbeit vor, betreibt neben 12 Kindereinrichtungen mit einer großen Bandbreite an pädagogischen Konzepten, einem Familienzentrum, dem Jugendzentrum „XXL“ eine ambulante Pflege und zwei Tagespflegeeinrichtungen in Bad Tennstedt und Bad Langensalza, ist Träger von Beratungsstellen, dazu zählen die Schwangerschaftsberatungsstelle, die Koordinierungs- und Netzwerkstelle Frühe Hilfen sowie das Büro für ehrenamtliches Engagement, und hat seit August 2014 die AWO Dalton-Gemeinschaftsschule Kirchheilingen in Trägerschaft.

Die neu eingestellten Mitarbeiter\*innen arbeiten als Erzieherinnen, als Pflegekraft, als Sozialarbeiterinnen, als Lehrerinnen und Horterzieher\*innen. Auch die Stellen im Freiwilligen Sozialen Jahr und im Bundesfreiwilligendienst wurden besetzt und werden auch in Zukunft eine wichtige Rolle bei der Unterstützung der konzeptionellen Arbeit in den Einrichtungen spielen.

Der Zuwachs an Mitarbeitern ist notwendig, um die Personalsituation in den Einrichtungen stabil zu halten, Engpässe zu vermeiden und damit kontinuierlich auf Wünsche und Bedürfnisse der Eltern, Senioren und Jugendlichen reagieren zu können.

**G. Hildebrandt**  
Öffentlichkeitsarbeit

## Schulnachrichten

### AWO-Dalton-Gemeinschaftsschule Kirchheilingen

#### Sommerzeit-Freibadzeit



Die AWO-Dalton-Gemeinschaftsschule Kirchheilingen liegt nur wenige Meter vom Freibad entfernt und so konnten auch in diesem Jahr die Schüler der Gemeinschaftsschule das „kühle Nass“ ausgiebig nutzen. Sowohl in den Ferien als auch in der Hortbetreuung machten wir uns des Öfteren auf den Weg zu einer wohltuenden Abkühlung. Die großzügige Nutzung ist uns dank der Gemeinde Kirchheilingen und dem Schwimmmeister stets möglich gewesen. Die Kinder sind darüber sehr glücklich und freuen sich schon auf das kommende Jahr.

**Vielen Dank im Namen aller Kinder und Mitarbeiter der AWO Dalton-Gemeinschaftsschule.**

**Das Lehrer- und Erzieherteam  
der AWO-Dalton-Gemeinschaftsschule**



**Sebastian-Kneipp-Schule Staatliche Grundschule**

**Wer will fleißige Handwerker sehen...  
der muss nach Bad Tennstedt gehen!**

**Wir schaffen eine Entspannungsoase für Ihre Kinder und das geht  
nur mit Ihrer Hilfe!**

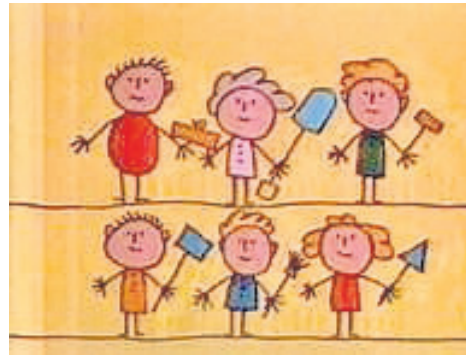


Es war der Wunsch der Kinder, den Schulhof umzugestalten. In einer Umfrage im Frühjahr 2016 zeichneten und schrieben unsere Schülerinnen und Schüler ganz fleißig und ließen uns einen Eindruck bekommen, wie sie sich ihr Schulgelände wünschen.

Dabei wurde ganz deutlich, dass ihnen ein Entspannungs- und Rückzugsort fehlte. Gemeinsam mit den Elternsprechern und dem Förderverein beratschlagten wir, wie wir diesen Wunsch umsetzen könnten. Um das nötige Geld zu beschaffen, beantragte der Förderverein Lottomittel in Höhe von über 3300.00 €, welche wir bekamen.

Der Förderverein selbst wird mit ca. 1000,00 € die restlichen Ausgaben bestreiten.

Und nun brauchen wir Sie, liebe Eltern und Freunde der Sebastian-Kneipp-Schule in Bad Tennstedt Packen Sie mit an und machen Sie das Schulgelände zu einem Ort, an dem sich ihre Kinder wohl fühlen können. Kommen Sie am Freitag, d. 28.10.2016 ab 14.00 Uhr oder Samstag, d. 29.10.2016 ab 8.00 Uhr (bei schlechtem Wetter 18./19.11.2016)

**Wie Sie uns helfen können!**

Es gibt viel zu tun, jeder kann sich nützlich machen.

**1. Bau des Zaunes**

Die 100 Holzpfosten müssen von starken Männern ca. 50 cm tief in die Erde geschlagen werden. Werkzeug müssten Sie sich bitte selbst mitbringen (Freitag).

Die Muttis können den Zaun einflechten. Dazu werden die 1200 Weidenruten zwischen die Holzpfosten geflochten (Samstag).

**2. Weidentipi und Tunnel**

Der Aufbau erfolgt nach Bauanleitung (Freitag/Samstag)

**3. Ausschachten/Betonieren**

Nach Bauzeichnung müssen der Untergrund für die Hängemattenschaukel ausgehoben und die Fundamente für die Pfosten gegossen werden (Freitag)

**4. Aufbau der Schaukel**

Der Aufbau erfolgt nach Montageanleitung

**5. Ausbaggern der alten Koniferenwurzeln**

Im Schulgarten wurde die alte Koniferenhecke entfernt. Um den Boden bearbeiten zu können, müssen die Wurzeln ausgegraben werden. Ein kleiner Bagger (+ Baggerfahrer) könnten hier sehr hilfreich sein.



**Bitte geben Sie uns Bescheid, wenn Sie den Bau  
der Entspannungsoase tatkräftig unterstützen wollen.**

**Für einen Imbiss und Getränke wird gesorgt.**

Wir freuen uns auf Ihre Unterstützung.

## AWO Gemeinschaftsschule

### Schüler freuen sich über neue Tischtennisplatte

In der AWO Dalton-Gemeinschaftsschule Kirchheilingen lernen momentan 72 Schüler\*innen. In Ergänzung der pädagogischen Angebote und als wesentlicher Bestandteil der individuellen Persönlichkeitsentwicklung in der Ganztageschule werden in den Nachmittagsstunden eine Vielzahl von künstlerischen und sportlichen Aktivitäten angeboten, die mit hohem Anspruch und in sehr guter Qualität durchgeführt werden. Die Schüler\*innen konnten sich jetzt über eine besondere Überraschung freuen. Torsten Görl, Marketingleiter der Sponeta GmbH Schlotheim, überreichte am 15. September 2016 eine moderne Tischtennisplatte für den Innenbereich. Herr Görl dazu: „Die Sponeta GmbH engagiert sich seit vielen Jahren für verschiedenste lokale Projekte und nimmt so ihre Verantwortung als großer Arbeitgeber der Region wahr. Die Kooperation mit der AWO Dalton-Gemeinschaftsschule Kirchheilingen kam über die Neuausstattung des Gebäudes mit Schulmöbeln, ebenfalls aus dem Hause Sponeta, zustande. Der Turnhalle und den angebotenen AGs fehlte noch ein Tischtennistisch, so dass wir hier gern eingesprungen sind. Auch wenn nicht alle Anfragen für Tischtennistische positiv beantwortet werden können, so versuchen wir doch ausgewogen zu selektieren und freuen uns regelmäßig, solch positive Zeichen setzen zu können.“

Die Mädchen und Jungen strahlten um die Wette, als sie die Platte gleich nach dem Auspacken testen durften, bevor sie an ihren zukünftigen Platz in die Turnhalle geschoben wurde. Hier wird sie innerhalb des Sportunterrichts sowie zur Freizeitbeschäftigung nach dem Unterricht zur Verfügung stehen.

**Ein herzliches Dankeschön an die Sponeta GmbH.**



Besucher sahen im herbstlich geschmückten Geografieraum Schülerarbeiten von 5. und 6. Klässler

Die Mühen der Geografielehrer rund um diesen traditionellen Tag im Jahn-Gymnasium

wurden vor allem durch das große Besucherinteresse belohnt. Nicht nur neue 5. Klässler mit ihren Eltern/Geschwistern/ Großeltern und derzeitige Schüler des Gymnasiums kamen, sondern auch ehemalige Schüler mit ihren Freunden/Freundinnen, wie z. B. Lars B., inzwischen Lehrer für Geografie und Französisch, sowie sehr viele Interessierte in allen Altersgruppen.

**D. Lotze**  
Fachschaftsleiterin Geografie

### Lust auf Besuch?

#### Paraguayische Austauschschüler suchen Gastfamilien!

Die Schüler der Goetheschule Asunción (Paraguay) wollen gerne einmal deutsche Weihnachten erleben und den Verlauf von Jahreszeiten kennen lernen. Dazu sucht das Humboldtteam deutsche Familien, die offen sind, einen paraguayischen Jugendlichen (15 bis 17 Jahre alt) aus dem glücklichsten Land der Welt als „Kind auf Zeit“ aufzunehmen. Spannend ist es, mit und durch den Austauschschüler, den eigenen Alltag neu zu erleben. Warum Fußball in Paraguay Religion ist? Warum die Paraguayer das subjektiv größte Glücksgefühl aller Erdbewohner haben? Erfahren Sie aus erster Hand, von einem Land fernab ausgetretener Touristenpfade. Die paraguayischen Jugendlichen lernen schon mehrere Jahre Deutsch, so dass eine Grundkommunikation gewährleistet ist. Ihr potentiell „Kind auf Zeit“ ist schulpflichtig und soll eine Schule in der Nähe Ihres Wohnortes besuchen. Der Aufenthalt bei Ihnen ist gedacht von Samstag, den 26. November 2016 bis zum Samstag, den 25. März 2017.

Wenn Ihre Kinder Paraguay entdecken möchten, laden wir ein, an einem Gegenbesuch unter Verwendung der Sommerferien 2017 teilzunehmen. Für Fragen und weitergehende Infos kontaktieren Sie bitte das Humboldtteam – Verein für Bildung und Kulturdialog, Königstraße 20, 70173 Stuttgart, Tel. 0711-22 21 400, e-mail: ute.borger@humboldtteam.de, www.humboldtteam.de



**G. Hildebrandt**  
Öffentlichkeitsarbeit

### Jahn-Gymnasium Schlotheim

#### Großes Interesse an Geografie beim diesjährigen Jahrmarkt im Jahn-Gymnasium

Geografieraum mit Quizz und Ausstellung von Schülerarbeiten insbesondere zum Thema Europa und EU



Lea Schöpfer, Klasse 10a, erstellte das anspruchsvolle Quizz, eine Herausforderung für Jung und Älter. Hier ist sie beim Auswerten zu sehen. Für die 10 Besten standen attraktive Preise zur Auswahl.

Spiele und kleine Rätsel erwarteten die zahlreichen Besucher und wurden gern ausprobiert...

## Wissenswertes

### Infomobil der Verbraucherzentrale bei den „Grünen Tagen“

#### Regionalkennzeichnung bei Lebensmitteln und Tipps gegen Lebensmittelverschwendung als Themen

- Regionale Lebensmittel sind oft nicht klar gekennzeichnet. Echten Qualitätssiegel und Werbung sind nur schwer zu unterscheiden
- Ständige Verfügbarkeit von Lebensmittel und Täuschungen beim Einkauf führen oft zum Verschenden von verwertbaren Lebensmitteln
- Die Verbraucherzentrale informiert über Siegel, regionale Angaben auf Lebensmitteln und gibt Tipps gegen Lebensmittelverschwendung

Werbung und Hinweise auf Lebensmitteln mit regionalem Bezug sind für Verbraucher oft nicht einfach zu durchschauen. Woran erkennt man „regionale“ Lebensmittel? Was sind echte Qualitätssiegel und was ist nur Marketing? An Hand einer kleinen Ausstellung mit Milchverpackungen, beleuchten die Lebensmittelexpertinnen der Verbraucherzentrale Aussagen wie z. B. ‚Aus der Region‘, ‚Thüringer Land‘ oder ‚geprüfte Qualität aus Thüringen‘. Verbraucher können auch eigene Milchverpackungen mitbringen, um sie bewerten zu lassen.

Ein weiterer Schwerpunkt ist die leider gängige Lebensmittelverschwendung. Jedes Jahr werden in Deutschland 11 Millionen Tonnen Lebensmittel weggeworfen. Der größte Anteil entsteht dabei in den privaten



Haushalten. Daher kann jeder Schritt für Schritt dazu beitragen, diese Verschwendung zu stoppen. Eine neue Infobroschüre, die am Stand ausliegt, gibt Tipps, um das Wegwerfen einzudämmen und durch bares Geld zu sparen. Zu diesem Thema führt die Verbraucherzentrale vor Ort auch eine kleine Umfrage unter den Besuchern durch.

Verbraucher sind eingeladen ihre Fragen zu stellen und sich von den Fachberaterinnen umfassend, unabhängig und kostenfrei informieren zu lassen.

## **Schüler schwingen den Kochlöffel bei den „Grünen Tagen“**

---

### **Lebensmittel aus Thüringen stehen ganz oben auf der Zutatenliste**

Am 16. September öffnet die Landwirtschaftsmesse ‚Grüne Tage Thüringen‘ auf der Messe Erfurt wieder ihre Pforten. Der Eröffnungstag hält wieder viele Angebote für Schüler bereit, um die Landwirtschaft hautnah zu erleben. Mit ist auch die Vernetzungsstelle Schulverpflegung Thüringen.

Egal, ob es um das Anfassen von Tieren, das Ausprobieren von Technik oder das Verkosten von Lebensmitteln geht. Mit allen Sinnen entdecken heißt es am Freitag, den 16. September, auch in Halle 2, auf der Grünen Meile des Thüringer Agrarmarketing. Im gläsernen Hörsaal stehen Schülerkochteams der Grundschule Kerspleben und Friedrichroda, der Wartenbergschule Niederzimmern und der Friedrich-Schiller-Schule Erfurt am Herd. Unterstützt und angeleitet werden sie dabei von angehenden Köchen der Ernst-Benary-Schule Erfurt. Die Kochaktion unterstützen ebenfalls die Vernetzungsstelle Schulverpflegung Thüringen und „KOCHEM macht Schule“.

Um dem Fachkräftemangel in der Thüringer Ernährungsbranche zu begegnen, werden mit einem Projekt auch Lernmöglichkeiten mittels ‚Unterricht vor Ort‘ für die Auszubildenden geschaffen. Dahinter stehen als Projektpartner die Messe Erfurt GmbH, die Thüringer Landesanstalt für Landwirtschaft sowie viele weitere treue Partner. Einen Einblick in diese Arbeit gibt es bei den Grünen Tagen: Beim Schau-Kochen und Schau-Zerlegen von Ziege, Lamm und Gatterwild in der Grünen Meile, können sich die Auszubildenden in den Berufen Koch, Fleischer und Fachverkäufer Fleisch mit beruflichen Themen auseinandersetzen, die einen beträchtlichen Beitrag für eine qualitativ hochwertige Berufsausbildung leisten. Für die Messegäste wird in diesem Rahmen in der Showküche Halle 2 ein kulinarisches Fenster mit Sicht auf die Qualität von Thüringer Agrarprodukten geöffnet.

„Es ist ein großer Gewinn, Schüler für die Arbeit mit Lebensmitteln zu begeistern“, sagt Alexandra Lienig, Vernetzungsstelle Schulverpflegung. Die Projektleiterin erfährt oft von Essenanbietern, dass Kinder z.B. kaum noch die breite Gemüsevielfalt kennen und essen. „Beim Zubereiten von Lebensmitteln können Schüler die Produkte unmittelbar wahrnehmen und so den bewussten, kritischen aber auch kreativen Umgang mit ihnen lernen“, so Lienig. Das kann für die Schulverpflegung wertvolle Impulse haben, z.B. in dem die Schüler einer größeren Vielfalt im Speiseplan unvoreingenommener gegenüberstehen und einfach mal Verbraucherzentrale probieren.

Die Auseinandersetzung mit heimischer Landwirtschaft und regionaler Kost ist auch für den 20. Thüringer Schülerkochpokal 2016/2017 wieder zentrales Thema. Mit dem Jubiläumsmotto ‚Dem Apfel und Honig alle Ähre – Heimatkost in aller Munde‘ ruft der Kochwettbewerb alle Mädchen und Jungen der Klassenstufe 5 bis 12 herzlich zur Teilnahme auf.

Diesem Aufruf gefolgt ist die Friedrich-Schiller-Schule, die im Schuljahr 2015/2016 erstmalig am Wettbewerb teilnahm. Beim gemeinsamen Kochen mit den Azubis der Benary-Schule erhält die Schule die Möglichkeit, sich dem Wettbewerbsmotto anzunähern und wertvolle Tipps zu erhalten. Noch bis zum 31. Oktober 2016 kann man sich direkt unter [www.schuelerkochpokal.org](http://www.schuelerkochpokal.org) für den Wettbewerb anmelden.

Ermöglicht wird die Kochaktion durch die Thüringer Landesanstalt für Landwirtschaft und das Thüringer Agrarmarketing sowie die vielen großen und kleinen Sponsoren, die mit ihren Produkten aus der Region den Warenkorb wunderbar bunt gepackt haben. Zu nennen sind an dieser Stelle die KARLAND Agrarprodukte GmbH & CO. KG, der Marbacher Obstgarten, der Thüringer Landesverband der Imkerfreunde, die EVG Weimar, die EBS-Schulgärtnerei und die Landesversuchsanstalt Gartenbau.